

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 39

12 February 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 356/73 of the Commission of 31 January 1973 Amending Regulation (EEC) No 757/71 on special rules of application for granting aid for exports of skimmed-milk powder for use as feed and skimmed milk processed into compound feedingstuffs	1
Regulation (EEC) No 357/73 of the Commission of 31 January 1973 on the movement of goods obtained in the Community under a procedure for the suspension or drawback of customs duties or other import charges	3
Regulation (EEC) No 358/73 of the Commission of 31 January 1973 fixing the compensatory amounts for certain types of cereals and rice, and for products processed from cereals and from rice	5
Regulation (EEC) No 359/73 of the Commission of 31 January 1973 authorizing the United Kingdom to suspend in part the customs duties on certain products derived from pears not containing added sugar and imported from other Member States	12
Regulation (EEC) No 360/73 of the Commission of 31 January 1973 fixing the compensatory amounts for eggs	13
Regulation (EEC) No 361/73 of the Commission of 31 January 1973 fixing the compensatory amounts for poultrymeat	15
Regulation (EEC) No 362/73 of the Commission of 31 January 1973 extending the period of validity of the provisions of Regulation (EEC) No 2816/72 as regards the amount of security to be given upon importation of young bovine animals and calves for fattening	19
Regulation (EEC) No 363/73 of the Commission of 31 January 1973 fixing normal stocks of sugar for the new Member States on 1 February 1973	20
Regulation (EEC) No 364/73 of the Commission of 31 January 1973 adopting special measures for new Member States for white sugar used in the chemical industry	22

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 365/73 of the Commission of 31 January 1973 concerning the applications of the system of offsetting storage costs for sugar in the new Member States	24
Regulation (EEC) No 366/73 of the Commission of 31 January 1973 laying down interim rules for sugar imported under certain conditions by certain Member States pursuant to agreements arising out of the International Sugar Agreement	25
Regulation (EEC) No 367/73 of the Commission of 31 January 1973 amending, as regards its application in the new Member States, Regulation (EEC) No 1493/71 on price increases and reductions applicable to intervention in cereals	27
Regulation (EEC) No 368/73 of the Commission of 31 January 1973 derogating from Regulation (EEC) No 1403/69 as regards the standard method of denaturing common wheat in Ireland and the United Kingdom	28
Regulation (EEC) No 369/73 of the Commission of 31 January 1973 fixing the compensatory amounts for egg products other than eggs in shell	30
Regulation (EEC) No 370/73 of the Commission of 31 January 1973 fixing compensatory amounts for poultrymeat products other than chicks and slaughtered poultry, whole	32
Regulation (EEC) No 371/73 of the Commission of 31 January 1973 amending Regulation (EEC) No 685/69 on detailed rules of application for intervention on the market in butter and cream	35
Regulation (EEC) No 372/73 of the Commission of 31 January 1973 supplementing Regulation (EEC) No 1533/72 as regards the fixing of the denaturing premium for common wheat for the 1972/73 marketing year in the new Member States	36
Regulation (EEC) No 373/73 of the Commission of 31 January 1973 correcting Regulation No 2335/72 as regards the distinguishing number allocated in Ireland to establishments producing eggs for hatching and chicks of domestic poultry ...	37
Regulation (EEC) No 374/73 of the Commission of 31 January 1973 laying down the temporary measures to be taken because of Accession relating to the implementation of Regulation (EEC) No 1619/68 on marketing standards for eggs in Denmark ...	38
Regulation (EEC) No 375/73 of the Commission of 31 January 1973 laying down the temporary measures to be taken because of Accession relating to the implementation of Regulation (EEC) No 1349/72 concerning production of and trade with eggs for hatching and chicks of domestic poultry in Denmark	39
Regulation (EEC) No 376/73 of the Commission of 31 January 1973 amending, as regards the compensatory amounts provided for in the Act of Accession, Regulations (EEC) Nos 1259/72, 1282/72, 1519/72, 1717/72, 2474/72, 2537/72 and 2561/72 relating special sales of butter	40

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 356/73 OF THE COMMISSION

of 31 January 1973

Amending Regulation (EEC) No 757/71 on special rules of application for granting aid for exports of skimmed-milk powder for use as feed and skimmed milk processed into compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 10 (3) thereof;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 757/71 of 7 April 1971 ⁽⁴⁾ on special rules of application for granting aid for exports of skimmed-milk powder for use as feed and skimmed milk processed into compound feedingstuffs, as last amended by Regulation (EEC) No 2481/72 ⁽⁵⁾ laid down the amounts to be levied on exports of skimmed milk or skimmed-milk powder in the form of denatured skimmed-milk powder or compound feedingstuffs; whereas those amounts correspond to the aid granted in accordance with Council Regulation (EEC) No 986/68 laying down general rules for granting aid for skimmed milk and skimmed-milk powder for use as

feed ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 673/71 ⁽⁷⁾;

Whereas certain products are subject to export charges notwithstanding that their composition does not satisfy the requirements for the granting of aid; whereas those products should therefore be exempted from any export charge;

Whereas the provisions provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 757/71 is replaced by the following:

'1. The amounts to be levied in accordance with the provisions of Article 2 (1) (ii) of Regulation (EEC) No 986/68 are as shown in the Annex to this Regulation.

2. However, the amounts referred to in paragraph 1 shall not be levied in respect of any skimmed milk or skimmed-milk powder exported in the form of products appearing in the Annex which is not eligible for aid granted in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 804/68.'

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 8. 4. 1971, p. 53.

⁽⁵⁾ OJ No L 268, 29. 11. 1972, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 77, 1. 4. 1971, p. 9.

Article 2

Amounts referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 757/71 which, in virtue of paragraph 2 of the said Article were improperly levied on exports of the products concerned shall, on application and proof by the persons concerned, be refunded.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply from 1 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 357/73 OF THE COMMISSION

of 31 January 1973

on the movement of goods obtained in the Community under a procedure for the suspension or drawback of customs duties or other import charges

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland, and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community;

Having regard to the Act ⁽²⁾ concerning the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties, and particular Article 45 (2);

Whereas it is necessary to determine the conditions under which goods obtained in the Community under a procedure for the suspension or drawback of customs duties or other import charges may benefit from Community procedure in trade between the Community as originally constituted and new Member States and between the new Member States themselves;

Whereas this procedure will be implemented for agricultural goods and for certain goods processed from agricultural goods as from 1 February 1973 and for all other goods as from 1 April 1973;

Whereas the fact that agricultural products subject to levies and other import charges provided for under the common agricultural policy and certain goods processed from agricultural goods are obtained in the Community is not compatible with the procedure for compensatory amounts referred to in Article 55 of the aforesaid Act;

Whereas as regards other goods the tariff reductions to be made by Member States will not exceed 20% of the basic duties during 1973;

Whereas taking into account the experiences obtained within the original Community in a similar situation, the risk of distortion of competition, for Community producers, from recourse by processors to a procedure allowing suspension or drawback of customs duties or other import charges does not require the adoption of a special measure aimed at compensating for the effects of this procedure;

Whereas, it is nevertheless necessary to exclude from the benefit of the Community procedure products coming from third countries which, before importation into the Member State of destination, are subjected in another Member State under a procedure for the suspension or drawback of customs duties or other import charges to a treatment of minor significance with the sole object of their benefiting from the tariff treatment which will result from the Community procedure;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Up to and including the 31 December 1973, goods obtained in a Member State and in the manufacture of which have been incorporated products on which have not been charged:

- customs duties and charges having equivalent effect;
- compensatory amounts as prescribed in Article 55 of the Act of Accession;
- levies and other import charges provided for under the common agricultural policy;

which were applicable to them in that Member State, or which have benefited from a total or partial remission or repayment of such duties, charges, amount levies or other import charges are admitted shall benefit on importation into another Member State from the progressive abolition of customs duties and charges having equivalent effect and the abolition of quantitative restrictions and measures having equivalent effect, provided for in the Act concerning the

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

Conditions of Accession and the Adjustment to the Treaties annexed to:

- the Treaty concerning the Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the European Community and the European Atomic Energy Community; and
- the Council Decision of the European Communities concerning the Accession of the said States to the European Coal and Steel Community,

hereinafter referred to as 'the Act of Accession'.

2. For the purposes of the present Regulation, the Community as originally constituted is regarded as a single Member State.

Article 2

In those cases where the products used are products coming from third countries which are subjected to a treatment insufficient to be regarded as manufacture the goods so obtained shall benefit from the procedure referred to in Article 1 (19) only on condition that they are in free circulation according to the provisions of the EEC Treaty, the ECSC Treaty and the Act of Accession.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply from 1 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 358/73 OF THE COMMISSION

of 31 January 1973

fixing the compensatory amounts for certain types of cereals and rice, and for products processed from cereals and from rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 63 (1) of the Act annexed thereto;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for the system of compensatory amounts for cereals and fixing these for certain products, and in particular Article 9 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 ⁽³⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for the system of compensatory amounts for rice and fixing these for certain products, and in particular Article 7 (1) thereof;

Whereas pursuant to Article 74 (1) of the Act the compensatory amounts for cereals, for which no derived intervention price is fixed, are to be derived from those applicable to the competing cereal for which a derived intervention price is fixed; whereas such reference cereal was determined by Regulation (EEC) No 229/73; whereas the same Regulation fixed the coefficients provided for in Article 74 (1) of the Act; whereas application of such coefficients to the compensatory amount for the reference cereals gives the compensatory amounts listed in Annex A;

Whereas, pursuant to Article 80 (2) of the Act, the compensatory amounts for paddy rice, semi-milled rice and wholly milled rice are to be derived from the compensatory amount for the reference product by

applying the coefficients used in calculating the levy; whereas the reference product for paddy rice and milled rice is husked rice and that for semi-milled rice is milled rice; whereas the coefficients aforesaid were fixed by Commission Regulation No 467/67/EEC ⁽⁴⁾ of 21 August 1967 fixing the conversion rates, the processing costs and the value of the by-products for the various stages of rice processing, as last amended by Regulation (EEC) No 1499/72 ⁽⁵⁾; whereas application of those coefficients to the compensatory amount for the reference cereal, fixed by Regulation (EEC) No 243/73 gives the compensatory amounts listed in Annex B;

Whereas the compensatory amounts listed in Annex C are obtained if Articles 74 (2) and 80 (2) of the Act are applied to the products listed in Article 1 (c) and (d) of Council Regulation No 120/67/EEC ⁽⁶⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals and Article 1 (1) (c) of Council Regulation No 359/67/EEC ⁽⁷⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, both Regulations as last amended by the Act concerning the conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties;

Whereas if compensatory amounts are fixed from the start of the transitional period for the products falling within heading No 23.07 of the Common Customs Tariff, listed in Annex A to Regulation No 120/67/EEC, the new Member States would experience considerable difficulties; whereas the fixing of compensatory amounts for such products should therefore be postponed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals;

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 158, 13. 7. 1972, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽⁷⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The compensatory amounts applicable in trade between the Community as originally constituted and the new Member States and, where appropriate, between the new Member States themselves, and the compensatory amounts applicable in trade between those States and third countries shall be as shown:

- in Annex A, for the products specified in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 229/73;
- in Annex B, for paddy rice, semi-milled rice and wholly milled rice;
- in Annex C, for the products listed in Article 1 (c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC and in Article 1 (1 c) of Regulation No 359/67/EEC, excluding products falling within heading No 23.07 of the Common Customs Tariff listed in Annex A to Regulation No 120/67/EEC.

2. The compensatory amounts specified in paragraph 1 shall be applicable until 31 July 1973 for products covered by Regulation No 120/67/EEC and until 31 August 1973 for products covered by Regulation No 359/67/EEC.

Article 2

The compensatory amounts specified in Articles 1 and 2 (3) of Regulation (EEC) No 229/73 are given in Annex A, those specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 243/73 are given in Annex B.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply from 1 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX A

Cereals

u.a./metric ton

CCT heading No	Description	Trade between the Community as originally constituted and:		
		Denmark	Ireland	United Kingdom
10.01 A	Common wheat and meslin	9.95	7.50	44.31
	Denatured wheat	8.68	14.86	42.33
10.01 B	Durum wheat	10.90	21.13	65.40
10.02	Rye	—	16.49	52.91
10.03	Barley	8.68	14.86	42.33
10.04	Oats	8.41	14.22	36.19
10.05 B	Other maize	—	23.00	36.91
10.07 B	Millet	—	14.33	37.34
10.07 C	Grain sorghum	—	24.99	37.34

ANNEX B

Rice

u.a./100 kg

CCT heading No	Description	Trade between the Community as originally constituted and:		
		Denmark	Ireland	United Kingdom
10.06	Rice:			
	A. Paddy rice; husked rice:			
	I. Paddy rice:			
	a) Round grained	7.90	7.90	7.90
	b) Long grained	9.15	9.15	9.15
	II. Husked rice:			
	a) Round grained	9.90	9.90	9.90
	b) Long grained	11.45	11.45	11.45
	B. Semi-milled or wholly milled rice:			
	I. Semi-milled rice:			
	a) Round grained	12.00	12.00	12.00
	b) Long grained	15.50	15.50	15.50
	II. Wholly milled rice:			
	a) Round grained	12.80	12.80	12.80
	b) Long grained	16.60	16.60	16.60
	C. Broken rice	4.55	4.55	4.55

ANNEX C

Processed products of cereals and rice

u.a./100 kg

CCT heading No	Description	Trade between the Community as originally constituted and:		
		Denmark	Ireland	United Kingdom
07.06	Manioc, arrowroot, salep, Jerusalem artichokes, sweet potatoes and other similar roots and tubers with high starch or inulin content, fresh or dried, whole or sliced; sago pith: A. Manioc, arrowroot, salep and other similar roots and tubers with high starch content, excluding sweet potatoes	0.156	0.267	0.762
11.01	Cereal flours: A. Wheat or meslin flour	1.338	0.915	5.835
	B. Rye flour	—	2.173	7.039
	C. Barley flour	1.215	2.080	5.926
	D. Oat flour	1.177	1.991	5.067
	E. Maize flour: I. Of a fat content not exceeding 1.5% by weight	—	3.220	5.167
	II. Other	—	2.346	3.765
	F. Rice flour	4.823	4.823	4.823
	H. Millet flour	—	1.462	3.809
	K. Grain sorghum flour	—	2.549	3.809
11.02	Cereal groats and cereal meal; other worked cereal grains (for example, rolled, flaked, polished, pearled or kibbled, but not further prepared), except husked, glazed, polished or broken rice; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground: A. Cereal groats and cereal meal: I. Wheat: a) Durum wheat	1.503	3.069	9.223
	b) Common wheat	1.445	0.988	6.301
	II. Rye	—	2.309	7.407
	III. Barley	1.215	2.080	5.926
	IV. Oats	1.177	1.991	5.067
	V. Maize: a) Of a fat content not exceeding 1.5% by weight: 1. For the brewing industry	—	3.220	5.167
	2. Other	—	3.220	5.167
	b) Other	—	2.346	3.765
	VI. Rice	4.823	4.823	4.823

CCT heading No	Description	Trade between the Community as originally constituted and:		
		Denmark	Ireland	United Kingdom
11.02 (continued)	VIII. Millet	—	1·462	3·809
	IX. Grain sorghum	—	2·549	3·809
	B. Hulled grains (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled:			
	I. Barley, oats, buckwheat and millet:			
	a) Hulled (shelled or husked):			
	1. Barley	1·215	2·080	5·926
	2. Oats:			
	aa) Clipped oats	0·858	1·450	3·691
	bb) Other	1·177	1·991	5·067
	4. Millet	—	2·006	5·228
	b) Hulled and sliced or kibbled ('Grütze' or 'grutten'):			
	1. Barley	1·215	2·080	5·926
	2. Oats:	1·177	1·991	5·067
	4. Millet	—	2·006	5·228
	II. Other cereals:			
	a) Wheat	1·323	0·998	5·893
	b) Rye	—	2·193	7·037
	c) Maize	—	3·220	5·167
	d) Grain sorghum	—	3·499	5·228
	C. Pearled grains:			
	I. Wheat	1·393	1·050	6·203
	II. Rye	—	2·309	7·407
	III. Barley	1·215	2·080	5·926
	IV. Oats	1·177	1·991	5·067
	V. Maize	—	3·220	5·167
	VII. Millet	—	2·006	5·228
	VIII. Grain sorghum	—	3·499	5·228
	D. Grains not otherwise worked than kibbled:			
	I. Wheat	1·015	0·765	4·520
	II. Rye	—	1·682	5·397
	III. Barley	0·885	1·516	4·318
	IV. Oats	0·858	1·450	3·691
	V. Maize	—	2·346	3·765
	VII. Millet	—	1·462	3·809
	VIII. Grain sorghum	—	2·549	3·809
	E. Rolled grains; flaked grains:			
	I. Barley, oats, buckwheat and millet:			
	a) Rolled:			
	1. Barley	0·885	1·516	4·318
	2. Oats	0·858	1·450	3·691
	4. Millet	—	1·462	3·809
	b) Flaked:			
	1. Barley	1·215	2·080	5·926
	2. Oats	1·177	1·991	5·067
	4. Millet	—	2·006	5·228

n.a./100 kg

CCT heading No	Description	Trade between the Community as originally constituted and:		
		Denmark	Ireland	United Kingdom
11.02 (continued)	II. Other cereals:			
	a) Wheat	1·393	1·050	6·203
	b) Rye	—	2·309	7·407
	c) Maize	—	3·220	5·167
	d) Grain sorghum	—	3·499	5·228
	e) Other:			
	1. Flaked rice	6·370	6·370	6·370
	F. Pellets:			
	I. Wheat	1·015	0·765	4·520
	II. Rye	—	1·682	5·397
	III. Barley	0·885	1·516	4·318
	IV. Oats	0·858	1·450	3·691
	V. Maize	—	2·346	3·765
	VI. Rice	4·641	4·641	4·641
	VIII. Millet	—	1·462	3·809
	IX. Grain sorghum	—	2·549	3·809
	G. Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground:			
	I. Wheat	0·249	0·188	1·108
	II. Other	—	0·575	0·923
11.06	Flours and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06:			
	A. Denatured	0·156	0·267	0·762
	B. Other:			
	II. Other	—	3·703	5·943
11.07	Malt, roasted or not:			
	A. Unroasted:			
	I. Obtained from wheat:			
	a) In the form of flour	1·771	1·335	7·887
	b) Other	1·323	0·998	5·893
	II. Other:			
	a) In the form of flour	1·545	2·645	7·535
	b) Other	1·154	1·976	5·630
	B. Roasted	1·345	2·303	6·561
23.02	Bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals or of leguminous vegetables:			
	A. Of cereals:			
	I. Of maize or rice:			
	a) With a starch content not exceeding 35% by weight	0·149	0·363	0·988

u.a./100 kg

		<i>u.a./100 kg</i>		
CCT heading No	Description	Trade between the Community as originally constituted and:		
		Denmark	Ireland	United Kingdom
23.02 <i>(continued)</i>	b) Other: 1. With a starch content exceeding 35% but not exceeding 45% by weight, and having undergone a denaturing process 2. Other II. Of other cereals: a) Of which the starch content does not exceed 28% by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0·2 mm does not exceed 10% by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1·5% or more by weight b) Other	 0·149 0·149 0·149 0·149	 0·363 0·363 0·363 0·363	 0·988 0·988 0·988 0·988

REGULATION (EEC) No 359/73 OF THE COMMISSION

of 31 January 1973

authorizing the United Kingdom to suspend in part the customs duties on certain products derived from pears not containing added sugar and imported from other Member States

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 59 (4) of the Act annexed thereto,

Whereas Article 59 (4) of the Act provides that, in respect of products covered by a common organization of the market, the new Member States may be authorized to suspend in whole or in part the customs duties on products imported from other Member States;

Whereas the Government of the United Kingdom has applied to suspend the customs duties in part for 1973 on pears not containing added sugar falling within heading 20.06 of the Common Customs Tariff;

Whereas trade between Member States will benefit from this suspension and whereas the request should therefore be granted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Government of the United Kingdom is authorized to apply a customs duty of 5% until 31 December 1973 on imports, from other Member States, of pears not containing added sugar falling within subheading 20.06 B I d) 1 bb), 20.06 B I d) 2 bb), 20.06 B II c) 1 cc) and 20.06 B II c) 2 of the Common Customs Tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply from 1 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

REGULATION (EEC) No 360/73 OF THE COMMISSION

of 31 January 1973

fixing the compensatory amounts for eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the
Accession of new Member States to the European
Economic Community and to the European Atomic
Energy Community, signed at Brussels on 22 January
1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
237/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for the system of compensatory amounts for
eggs, and in particular Article 9 (3) thereof;

Whereas the compensatory amounts for egg products
were fixed by Council Regulation (EEC) No 237/73
and Commission Regulation (EEC) No 369/73 ⁽³⁾ of
31 January 1973; whereas, however, the compensatory
amounts are determined in accordance with Article 4
of Regulation (EEC) No 237/73 where the situation
envisaged in Article 7 of Council Regulation (EEC)

No 229/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for the system of compensatory amounts for
cereals arises;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts provided for in Article 4 of Regulation
(EEC) No 237/73 as compensatory amounts for eggs,
ovalbumin and lactalbumin for February 1973 are
fixed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of
its publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall apply from 1 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 31 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 9.

⁽³⁾ See p. 30 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Trade with:		
		Denmark	Ireland	United Kingdom
1	2	3	4	5
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not: A. Eggs in shell, fresh or preserved: I. Poultry eggs: a) Eggs for hatching (a) b) Other B. Eggs shelled; egg yolks: I. Suitable for human consumption: a) Eggs shelled: 1. Dried 2. Other b) Egg yolks: 1. Liquid 2. Frozen 3. Dried	u.a./100 units	u.a./100 units	u.a./100 units
		0-0827	0-4331	0-4303
		u.a./100 kg	u.a./100 kg	u.a./100 kg
		0-8525	4-4629	4-4343
		3-6146	18-9227	18-8014
		0-9889	5-1770	5-1438
		1-7391	9-1043	9-0460
		1-8585	9-7291	9-6668
		3-6658	19-1905	19-0675
35.02	Albumins, albuminates and other albumin derivatives: A. Albumins II. Other (than unfit or rendered unfit for human consumption): a) Ovalbumin and lactalbumin: 1. Dried (for example in sheets, scales, flakes, powders) 2. Other			
		3-3589	17-5838	17-4711
		0-4689	2-4546	2-4389

(a) This subheading covers only poultry eggs satisfying the conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

REGULATION (EEC) No 361/73 OF THE COMMISSION

of 31 January 1973

fixing the compensatory amounts for poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty⁽¹⁾ concerning the
Accession of new Member States to the European
Economic Community and the European Atomic
Energy Community, signed at Brussels on 22 January
1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
235/73⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for the system of compensatory amounts for
poultrymeat, and in particular Article 8 (3) thereof;

Whereas the compensatory amounts for poultrymeat
products were fixed by Council Regulation (EEC)
No 235/73 and Commission Regulation (EEC)
No 370/73⁽³⁾ of 31 January 1973; whereas, however,
the compensatory amounts are determined in ac-
cordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 235/73
where the situation envisaged in Article 7 of Council

Regulation (EEC) No 229/73⁽⁴⁾ of 31 January 1973
laying down general rules for the system of com-
pensatory amounts for cereals arises;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts provided for in Article 3 of Regulation
(EEC) No 235/73 as compensatory amounts for
poultrymeat for February 1973 are fixed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of
its publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall apply from 1 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 31 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 4.

⁽³⁾ See p. 32 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Trade with:		
		Denmark	Ireland	United Kingdom
1	2	3	4	5
01.05	Live poultry, that is to say, fowl, ducks, geese, turkeys, and guinea fowls:	u.a./100 units	u.a./100 units	u.a./100 units
	A. Of a weight not exceeding 185 g, known as 'chicks'	0·1324	0·6930	0·6885
		u.a./100 kg	u.a./100 kg	u.a./100 kg
	B. Other:			
	I. Fowl	0·2697	2·9688	2·9406
02.02	II. Ducks	0·8716	4·5622	4·5255
	III. Geese	0·7705	4·0333	4·0008
	IV. Turkeys	0·6770	3·5440	3·5155
	V. Guinea fowls	1·0535	5·5143	5·4699
	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys, and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled, or frozen:			
	A. Whole poultry:			
	I. Fowl:			
	a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83% chickens'	0·3340	3·6770	3·6421
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers, and gizzards, known as '70% chickens'	0·3853	4·2411	4·2009
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers, and gizzards, known as '65% chickens'	0·4271	4·7007	4·6562
	II. Ducks:			
	a) Plucked, bled, not drawn or gutted with heads and feet, known as '85% ducks'	1·0250	5·3650	5·3219
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, with or without hearts, livers and gizzards, known as '70% ducks'	1·2451	6·5174	6·4650
	III. Geese:			
	a) Plucked, bled, not drawn, with heads and feet known as '82% geese'	1·1007	5·7618	5·7154

CCT heading No	Description of goods	Trade with:		
		Denmark	Ireland	United Kingdom
1	2	3	4	5
		u.a./100 kg	u.a./100 kg	u.a./100 kg
02.02 (continued)	b) Plucked and drawn, without heads and feet, with or without hearts and gizzards, known as '75% geese' IV. Turkeys V. Guinea fowls B. Poultry cuts (excluding offals): I. Boned II. Unboned: a) Halves or quarters: 1. Of fowls 2. Of ducks 3. Of geese 4. Of turkeys 5. Of guinea fowls b) Whole wings, with or without tips c) Backs, necks, backs with necks, attached, rumps, and wing tips d) Breasts and cuts of breasts: 1. Of geese 2. Of turkeys 3. Of other poultry e) Legs and cuts of legs: 1. Of geese 2. Of turkeys: aa) Drumsticks and cuts of drumsticks bb) Other 3. Of other poultry f) Other C. Offals	1·2018 0·9672 1·5050 2·0688 0·4271 1·2451 1·2018 0·9672 1·5050 0·6896 0·4774 1·9830 1·5959 0·6357 1·7426 0·7738 1·4024 0·5587 2·0688 0·4774	6·2907 5·0628 7·8775 11·6959 4·7007 6·5174 6·2907 5·0628 7·8775 3·8986 2·6991 10·3797 8·3536 6·9978 9·1215 4·0502 7·3411 6·1496 11·6959 2·6991	6·2401 5·0221 7·8142 11·5996 4·6562 6·4650 6·2401 5·0221 7·8142 3·8665 2·6768 10·2962 8·2865 6·9315 9·0481 4·0177 7·2820 6·0913 11·5996 2·6768
02.03	Poultry liver, fresh, chilled, frozen, salted or in brine: A. Fat livers (goose or duck) B. Other	 8·8056 1·2200	 46·0944 6·8976	 45·7232 6·8408
02.05	Pig fat free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked: C. Poultry fat	 1·2731	 7·1975	 7·1382

CCT heading No	Description of goods	Trade with :		
		Denmark	Ireland	United Kingdom
1	2	3	4	5
15.01	Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent extracted:	u.a./100 kg	u.a./100 kg	u.a./100 kg
	B. Poultry fat	1·2731	7·1975	7·1382
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal:			
	B. Other:			
	I. Poultry meat or offal:			
	a) Containing 57% or more by weight of poultrymeat (a)	2·6523	14·9948	14·8713
	b) Containing 25% or more but less than 57% by weight of poultrymeat	1·5914	8·9969	8·9228
	c) Other	1·0609	5·9979	5·9485

(a) Bone weight is excluded in fixing the percentage of poultrymeat.

N.B.: For products falling within heading No 02.03 and subheadings Nos 15.01 B and 16.02 B1 of the Common Customs Tariff, in respect of which the rate of duty has been bound within GATT, the compensatory amounts shall be limited to the amount resulting from that binding.

REGULATION (EEC) No 362/73 OF THE COMMISSION

of 31 January 1973

extending the period of validity of the provisions of Regulation (EEC) No 2816/72 as regards the amount of security to be given upon importation of young bovine animals and calves for fattening

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 11 (2) thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2816/72 ⁽⁴⁾ of 22 December 1972, derogating from Regulation (EEC) No 1173/68 as regards the amount of security to be given upon importation of young bovine animals and calves for fattening within the framework of the provisions laid down by Council Regulation (EEC) No 2324/72 ⁽⁵⁾ of 31 October 1972 and Council Regulation (EEC) No 2457/72 ⁽⁶⁾ of 21 November 1972 which respectively suspend the autonomous duties of the Common Customs Tariff and the levies for beef and veal, made applicable only up to 31 January 1973, the provisions concerning the amount of security to be given upon importation of young bovine animals and calves for fattening;

Whereas Council Regulation (EEC) No 182/73 ⁽⁷⁾ of 23 January 1973 suspending import charges and compensatory amounts for beef and veal, extended the suspension of duties and levies until 1 April 1973;

Whereas the provisions laid down in Article 1 of Regulation (EEC) No 2816/72 should therefore be extended until 1 April 1973;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2816/72, '31 January 1973' is replaced by '1 April 1972'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply from 1 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 297, 30. 12. 1972, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 249, 4. 11. 1972, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 266, 25. 11. 1972, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 13.

REGULATION (EEC) No 363/73 OF THE COMMISSION

of 31 January 1973

fixing normal stocks of sugar for the new Member States on
1 February 1973THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/
EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organ-
ization of the market in sugar, as last amended by
the Act ⁽²⁾, annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession
of new Member States to the European Economic
Community and the European Atomic Energy
Community, signed at Brussels on 22 January 1972,
and in particular Articles 33a (4) and 38 thereof;

Whereas Article 33a (1) of Regulation No 1009/67/
EEC lays down that the new Member States shall
make an inventory of the stocks of sugar in free
circulation in their territory at 0.00 hours on 1 Feb-
ruary 1973; whereas it is desirable to provide for
the conversion of the different types of sugar in
accordance with the rules laid down in Commission
Regulation (EEC) No 142/69 ⁽⁴⁾ of 25 January 1969,
laying down certain detailed rules for the application
of the quota system for sugar, as last amended by
Regulation (EEC) No 144/73 ⁽⁵⁾;

Whereas Article 33a (2) of Regulation No 1009/67/
EEC lays down that a quantity of sugar which may
be regarded as representing a normal stock at 0.00
hours on 1 February 1973 shall be fixed for each new
Member State; whereas this quantity shall be fixed
taking into consideration a normal working stock,
the anticipated consumption in the Member State
concerned until the new beet harvest and the supply
situation based on national production and imports
or exports of that Member State; whereas, taking
account of these criteria, the normal stock referred

to above is fixed at 941 583 tons for the United
Kingdom, 245 721 tons for Denmark and 127 052 tons
for Ireland;

Whereas Article 33a (3) of Regulation No 1009/67/
EEC provides for the necessary measures to be taken
to obviate such financial burdens as may result for
the Community from the marketing of a quantity
equal to the difference between the recorded stock
and the fixed normal stock; whereas to that end
these quantities should be exported without Com-
munity intervention and before an appointed date;

Whereas notification by the new Member States on
the level of their recorded stocks and where appropri-
ate on the quantity exported without Community
intervention is necessary for the proper management
of the market in sugar;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of the inventory referred to in
Article 33a (1) of Regulation No 1009/67/EEC, the
quantities of white sugar, of raw sugar, of invert
sugar and of syrups shall be expressed in terms of
white sugar according to the provisions of Article 1 (3)
of Regulation (EEC) No 142/69.

Article 2

The normal stock on 1 February 1973 at 0.00 hours
referred to in Article 33a (2) of Regulation No 1009/
67/EEC shall be:

- (a) for the United Kingdom 941 583 metric tons of
white sugar,
- (b) for Denmark 245 721 metric tons of white sugar,
- (c) for Ireland 127 052 metric tons of white sugar.

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 20, 27. 1. 1969, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 18, 23. 1. 1973, p. 13.

Article 3

1. If the quantity of the stocks of sugar established as a result of the inventory referred to in Article 33a (1) of Regulation No 1009/67/EEC exceeds the quantity fixed for this Member State in Article 2, a quantity equal to the difference between those two quantities shall be exported before 1 July 1973 to third countries as undenatured sugar in the natural state or in the form of processed products without any refund accorded in the framework of a common organization of the markets.

2. For the quantity to be exported referred to in Paragraph 1, no export charges shall be applicable.

3. The proof that the sugar has been exported according to the provisions of Paragraph 1 shall be constituted:

(a) for products for which export licences are provided by the production of

(aa) these licences containing, in Section 12, the following endorsement:

— 'for export in pursuance of Article 3 of Regulation (EEC) No .../73' for export of sugar from the United Kingdom or from Ireland, or

— 'til eksport i medfør af artikel 3 i forordning (EØF) nr .../73', for export of sugar from Denmark; and

(bb) the documents referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 1373/70 ⁽¹⁾ for the release of the deposit;

(b) for products for which export licences are not provided by the production of a proof which is comparable with the one referred to under (a) and approved by the Member State concerned.

Article 4

1. The new Member States shall communicate to the Commission before 1 April 1973 the level of their stocks established according to the provisions of Article 33a (1) of Regulation No 1009/67/EEC.

2. The new Member States in which the established stock exceeds the quantity fixed for it in Article 2, shall communicate to the Commission before 1 August 1973 the quantity exported according to the provisions of Article 3.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply from 1 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 158, 20. 7. 1970, p. 1.

REGULATION (EEC) No 634/73 OF THE COMMISSION
of 31 January 1973
adopting special measures for new Member States for white sugar used in the chemical industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 63 (1) of the Act ⁽²⁾ annexed thereto, hereinafter called 'the Act';

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽³⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by the Act, and in particular Article 9 (8) thereof;

Whereas Article 9 (6) on Regulation No 1009/67/EEC provides that a production refund shall be granted on the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and the syrups listed in Article 1 (1) (d) containing sucrose, used in the manufacture of certain products of the chemical industry;

Whereas, in certain new Member States, the chemical industry has hitherto used sugar in considerable quantities for the manufacture of several chemical products not included in the lists which appear in the Annexes to Council Regulation (EEC) No 765/68 ⁽⁴⁾ on 18 June 1968 laying down general rules for the production refund on sugar used in the chemical industry, as last amended by Regulation (EEC) No 2723/71 ⁽⁵⁾; whereas the manufacture of these products is assisted by special national rules in those Member States;

Whereas the sudden discontinuance of these rules with the change-over to those to be applied pursuant to the common organization of the market in sugar

would create considerable difficulties for the industry;

Whereas interim measures are needed to assist the industry so that the products in question may benefit from Community rules where their manufacture prior to 31 January 1973 was in accordance with special rules in the new Member States;

Whereas pursuant to the rules for calculation laid down in Regulation (EEC) No 765/68, production refunds have been determined for areas of the Community different from the areas of Italy and French overseas départements on the basis of common prices for white sugar; whereas for the new Member States where prices have been fixed for them which are lower than the common prices the abovementioned production refunds should now be reduced by the relevant compensatory amount determined in accordance with Article 55 of the Act for the new Member State in question;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Without prejudice to Paragraph 2 and until 30 June 1973, Denmark, Ireland and the United Kingdom shall grant the production refunds provided for in Article 1 of Regulation No 765/68 for basis products used in the manufacture of the products of the chemical industry listed in the Annex.

2. The production refunds referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 765/68 for basis products used in the manufacture of the chemical products listed in the annex to shall only be granted such manufacture was, prior to 31 January 1973, subject to special national rules in the Member States in question.

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 282, 23. 12. 1971, p. 2.

Article 2

The production refunds for white sugar used in the chemical industry, determined for areas of the Community different from the areas of Italy and French overseas departments, in accordance with Regulation (EEC) No 765/68, shall, for Denmark, Ireland and the United Kingdom, be reduced, where appropriate by the compensatory amount, fixed pursuant to Article 55 of the Act for trade between the Member

State in question and the Community as originally constituted.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply from 1 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

List of products in Annex III of Regulation (EEC) No 765/68 assisted by rules provided for products listed

CCT heading No	Description of goods
ex 29.14 A XI	Sodium heptonate
ex 29.22 D I	Tetramethyl-para-aminotriphenylcarbinol
ex 29.38 B II	Vitamin B ₁₂
29.40	Enzymes
ex 29.44 C	Oxytetracycline-Cephalosporine-Griseofulvine
ex 38.12 A	Water soluble textile size
ex 39.06 B	Dextrans

REGULATION (EEC) No 365/73 OF THE COMMISSION

of 31 January 1973

concerning the applications of the system of offsetting storage costs for sugar in the new Member States

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 63 (1) of the Act ⁽²⁾, annexed thereto;

Whereas it seems to be necessary to provide certain rules for including the sugar stored in the new Member States in the offsetting system for storage costs, whereas in order to apply equal rules applied in 1968 in the Community in its original composition as laid down in Article 10 of the Council Regulation (EEC) No 750/68 ⁽³⁾ of 18 June 1968 laying down general rules for offsetting storage costs for sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 152/71 ⁽⁴⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for sugar;

1. For the purposes of Articles 3 and 7 of Regulation (EEC) No 750/68, the quantities of sugar manufactured from beet or cane harvested within one of the Member States of the Community and stored on 1 February 1973 by manufacturers who have been allocated a basic quota shall be regarded as having been produced within the maximum quota for the 1972/73 marketing year.

2. By way of derogation from the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 750/68, until 30 April 1973 reimbursement shall only be made to sugar manufacturers who have been allocated a basic quota.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply from 1 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 137, 21. 6. 1968, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 152, 28. 1. 1971, p. 1.

REGULATION (EEC) No 366/73 OF THE COMMISSION

of 31 January 1973

laying down interim rules for sugar imported under certain conditions by certain Member States pursuant to agreements arising out of the International Sugar Agreement

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 63 (1) of the Act ⁽²⁾ annexed thereto, hereinafter called the 'Act',

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽³⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by the Act, and in particular Article 38 thereof;

Whereas certain new Member States, pursuant to Article 30 of the International Sugar Agreement, have the right, under given world market conditions, to take delivery of certain quantities of sugar at a maximum price. Now and for some time the world market price has been substantially the maximum price; whereas in the light of these provisions, these Member States are also obliged to export a proportion of these quantities of sugar under the same price arrangements; whereas the International Sugar Agreement expires on 31 December 1973 and interim rules are required to ensure that, until the Agreement expires, the rules governing Community levies are not affected by these deliveries at reduced prices;

Whereas these interim rules could be expressed as to ensure that the sugar in question does not circulate freely within the Community; whereas it should be re-exported either in the natural state or processed;

Whereas the feasibility of controlling this trade is assured because the sugar in question is exclusively

subject to agreements between Governments of countries of destination and exporting countries; whereas, moreover, the Member States concerned should notify the Commission regularly of these quantities of sugar and the Commission should inform all Member States;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Sugar;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In derogation from the provisions of Article 20 (2), first subparagraph, second indent of Regulation No 1009/67/EEC, sugar exported to the Community from third countries, pursuant to Article 30 of the International Sugar Agreement, shall not circulate freely within the Community.

2. Member States who have the right to take delivery of sugar in accordance with paragraph 1, shall, where appropriate, take all measures necessary to comply with paragraph 1.

Article 2

1. The Member States referred to in Article 1 (2) shall notify the Commission, not later than at the end of each month, of the quantities of sugar of which they have taken delivery during the previous month, pursuant to Article 30 of the International Sugar Agreement. This notification shall distinguish between quantities:

- which have not reached the customs territory of the Member State in question;
- which have entered the customs territory of the Member State in question under arrangements in respect of which the payment of duties, charges and levies is suspended;

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

— which, following release under arrangements referred to in the preceding indent have been re-exported either in the natural state or after processing.

2. The Commission shall inform the Member States of information received pursuant to this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply from 1 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 367/73 OF THE COMMISSION

of 31 January 1973

amending, as regards its application in the new Member States, Regulation (EEC) No 1493/71 on price increases and reductions applicable to intervention in cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/
EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization
of the market in cereals, as last amended by the
Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ concerning the Acces-
sion of new Member States to the European Econo-
mic Community and the European Atomic Energy
Community, signed at Brussels on 22 January 1972,
and in particular Article 7 ⁽⁵⁾ thereof;

Whereas, pursuant to Article 57 of the Act, in fixing
the level of the various elements of the price and in-
tervention system, except for intervention prices, ac-
count is to be taken, to the extent necessary for the
proper functioning of Community rules, of the differ-
ence in prices expressed by the compensatory amount;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC)
No 1493/71 ⁽⁴⁾ of 13 July 1971 on price increases and
reductions applicable to intervention in cereals,
adopted the basic intervention price as the basis for
calculating the percentages provided for; whereas this
price must be adjusted by reference to reduction
corresponding to that applied to derived intervention

prices ruling in the new Member States; whereas to
this end a price equal to the basic intervention price
reduced by the compensatory amount applicable to
each of the cereals in question should be adopted as
the basis for calculation;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following subparagraph shall be added to
Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1493/71:

'However for the application in the new Member
States until the 31 December 1977 of the provision
specified in the preceding paragraph, the basic
intervention price shall be reduced by the com-
pensatory amount applicable, as regards each
Member State, to trade in the cereal in question
with the Community as originally constituted.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of
its publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall apply from 1 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 31 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 157, 14. 7. 1971, p. 21.

REGULATION (EEC) No 368/73 OF THE COMMISSION

of 31 January 1973

derogating from Regulation (EEC) No 1403/69 as regards the standard method of denaturing common wheat in Ireland and the United Kingdom

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/
EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization
of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾
annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new
Member States to the European Economic Community
and the European Atomic Energy Community, signed
at Brussels on 22 January 1972, and in particular
Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC)
No 1403/69 ⁽⁴⁾ of 18 July 1969 laying down detailed
rules for the application of the provisions concerning
denaturing of common wheat, and rye of bread-
making quality provided for standard method, set
out in Annex I; whereas to give the professional
circles concerned enough time to convert their
denaturing establishments and to obtain sufficient
quantities of the necessary products, a temporary
derogation should be authorized for Ireland and
the United Kingdom as regards the method of denaturing
common wheat used in the European Community as
originally constituted;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from Article 1 of Regulation
(EEC) No 1403/69, the denaturing process for common
wheat, set out in the Annex to this Regulation may,
until 30 April 1973, be used in Ireland and the United
Kingdom in place of the standard method.

Article 2

There may be no trade between Member States in
common wheat denatured in accordance with Article 1,
except between Ireland and the United Kingdom.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of
its publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall apply from 1 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 31 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 180, 22. 7. 1969, p. 3.

ANNEX

Denaturing process for common wheat applicable in Ireland and the United Kingdom

The common wheat must be treated with one of the colouring matters listed below in such manner that the said common wheat shall contain a quantity of colouring matter at least equal to that shown in column 4 and evenly distributed, so that at least 5 % of the grains shall be coloured and distributed throughout the whole quantity.

TABLE OF COLOURING MATTERS

1	2	3	4
Common name of dye	Scientific name	Colour Index (1956) number	Minimum quantity in parts per million by weight
Amaranth	trisodium salt of 1-(4-sulpho-1-naphthylazo)-2-naphthol-3 : 6-disulphonic acid	16 185	20
Green S	sodium salt of di-(p-dimethylaminophenyl)-2-hydroxy-3 : 6-disulphonaphthylmethanol anhydride	44 090	20
Indigo Carmine	disodium salt of indigotin-5 : 5-disulphonic acid	73 015	20
Orange G	disodium salt of 1-phenylazo-2-naphthol-6 : 8-disulphonic acid	16 230	100

REGULATION (EEC) No 369/73 OF THE COMMISSION

of 31 January 1973

fixing the compensatory amounts for egg products other than eggs in shell

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 63 (1) of the Act ⁽²⁾ attached thereto;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 237/73 ⁽³⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for the system of compensatory amounts in the egg products sector, and in particular Article 9 (2) thereof;

Whereas the compensatory amounts applicable until 31 July 1973 have been fixed for eggs in shell by Regulation (EEC) No 360/73 ⁽⁴⁾; whereas the compensatory amounts applicable during the same period for the other egg products must be derived from the compensatory amount applicable to eggs in shell other than eggs for hatching, by means of the coefficients fixed by Commission Regulation No 164/67/EEC ⁽⁵⁾ of 26 June 1967 fixing the factors for calculating levies and sluice-gate prices for derived egg products, as amended by Regulation (EEC) No 1005/68 ⁽⁶⁾;

Whereas the compensatory amounts applicable to ovalbumine and lactalbumin must be derived from the same compensatory amount by means of the coefficients fixed by Commission Regulation No

201/67/EEC ⁽⁷⁾ of 28 June 1967 on detailed rules for the application of Regulation No 170/67/EEC on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin and repealing Regulation No 48/67/EEC;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The compensatory amounts applicable until 31 July 1973 in trade between the Community as originally constituted and the new Member States and between the latter and third countries are fixed in the annex for egg products other than eggs in shell and for ovalbumin and lactalbumin.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply from 1 February 1973

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 9.

⁽⁴⁾ See p. 13 of this Official Journal.

⁽⁵⁾ OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2578/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 171, 20. 7. 1968, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2836/67.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Trade with:		
		Denmark	Ireland	United Kingdom
1	2	3	4	5
		u.a./100 kg	u.a./100 kg	u.a./100 kg
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not: B. Eggs shelled; egg yolks: I. Suitable for human consumption: a) Eggs shelled: 1. Dried 2. Other b) Egg yolks: 1. Liquid 2. Frozen 3. Dried	 3·6277 0·9925 1·7454 1·8652 3·6791	 19·5930 5·3604 9·4268 10·0738 19·8703	 38·5764 10·5539 18·5603 19·8341 39·1233
35.02	Albumins, albuminates and other albumin derivatives: A. Albumins: II. Other (than unfit or rendered unfit for human consumption): a) Ovalbumin and lactalbumin: 1. Dried (for example in sheets, scales, flakes, powders) 2. Other	 3·3711 0·4706	 18·2067 2·5416	 35·8469 5·0040

REGULATION (EEC) No 370/73 OF THE COMMISSION

of 31 January 1973

fixing compensatory amounts for poultrymeat products other than chicks and
slaughtered poultry, wholeTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 February 1972, and in particular Article 63 (1) of the Act ⁽²⁾ annexed thereto;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 235/73 ⁽³⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for the system of compensatory amounts for eggs, and in particular Article 8 (2) thereof;

Whereas the compensatory amounts applicable until 31 July 1973 for chicks and whole slaughtered poultry were fixed by Regulation (EEC) No 361/73; ⁽⁴⁾ whereas the compensatory amounts applicable during that same period for other poultrymeat products should be derived from the compensatory amount applicable for whole slaughtered poultry by using the coefficients fixed by Commission Regulation No 199/67/EEC ⁽⁵⁾ of 28 June 1967 fixing the coefficients for calculating

levies on derived poultrymeat products, as last amended by Regulation (EEC) No 1007/68⁽⁶⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The compensatory amounts applicable until 31 July 1973 in trade between the Community as originally constituted and the new Member States, and between the new Member States and third countries, are hereby fixed as shown in the Annex for poultrymeat other than chicks and whole slaughtered poultry.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply from 1 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1973.

*For the Commission**The President*

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 4.

⁽⁴⁾ See p. 15 of this Official Journal

⁽⁵⁾ OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2831/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 171, 20. 7. 1968, p. 14.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Trade with:		
		Denmark	Ireland	United Kingdom
1	2	3	4	5
01.05	Live poultry, that is to say, fowl, ducks, geese, turkeys, and guinea fowls:	u.a./100 kg	u.a./100 kg	u.a./100 kg
	B. Other:			
	I. Fowl	0·2701	3·0111	5·3883
	II. Ducks	0·8740	4·7134	9·3154
	III. Geese	0·7727	4·1669	8·2354
	IV. Turkeys	0·6789	3·6614	7·2363
	V. Guinea fowls	1·0564	5·6970	11·2588
02.02	B. Poultry cuts (excluding offals):			
	I. Boned	2·0742	12·0524	23·5059
	II. Unboned			
	a) Halves or quarters:			
	1. Of fowls	0·4277	4·7678	8·5318
	2. Of ducks	1·2486	6·7334	13·3077
	3. Of geese	1·2051	6·4992	12·8448
	4. Of turkeys	0·9699	5·2306	10·3376
	5. Of guinea fowls	1·5091	8·1386	16·0840
	b) Whole wings, with or without tips	0·6914	4·0175	7·8353
	c) Backs, necks, backs with necks, attached, rumps, and wing tips	0·4787	2·7813	5·4244
	d) Breasts and cuts of breasts:			
	1. Of geese	1·9884	10·7237	21·1939
	2. Of turkeys	1·6003	8·6305	17·0570
	3. Of other poultry	0·6367	7·0976	12·7010
	e) Legs and cuts of legs:			
	1. Of geese	1·7474	9·4238	18·6350
	2. Of turkeys			
	aa) Drumsticks and cuts of drumsticks	0·7759	4·1845	8·2701
	bb) Other	1·4064	7·5844	14·9895
	3. Of other poultry	0·5596	6·2373	11·1615
	f) Other	2·0742	12·0524	23·5059
	C. Offals	0·4787	2·7813	5·4244

CCT heading No	Description of goods	Trade with:		
		Denmark	Ireland	United Kingdom
1	2	3	4	5
02.03	Poultry liver, fresh, chilled, frozen, salted or in brine:	u.a./100 kg	u.a./100 kg	u.a./100 kg
	A. Fat livers (goose or duck)	8·8304	47·6216	94·1184
	B. Other	1·2233	7·1078	13·8624
02.05	Pig fat free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked:			
	C. Poultry fat	1·2764	7·4168	14·4652
15.01	Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent extracted:			
	B. Poultry fat	1·2764	7·4168	14·4652
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal:			
	B. Other:			
	I. Poultry meat or offal			
	a) Containing 57% or more by weight of poultrymeat (a)	2·6593	15·4518	30·1358
	b) Containing 25% or more but less than 57% by weight of poultrymeat (a)	1·5956	9·2711	18·0815
	c) Other	1·0637	6·1807	12·0543

(a) Bone weight is excluded in fixing the percentage of poultrymeat.

N.B.: For products falling within heading No 02.03 and subheadings Nos 15.01 B and 16.02 B I of the Common Customs Tariff, in respect of which the rate of duty has been bound within GATT, the compensatory amounts shall be limited to the amount resulting from that binding.

REGULATION (EEC) No 371/73 OF THE COMMISSION

of 31 January 1973

amending Regulation (EEC) No 685/69 on detailed rules of application for intervention
on the market in butter and creamTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 6 ⁽⁷⁾ thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2714/72 ⁽⁴⁾ of 19 December 1972 amending Regulation (EEC) No 985/68 ⁽⁵⁾ laying down general rules for intervention on the market in butter and cream, defined in particular the composition of butter made from sour cream and of butter made from sweet cream;

Whereas, account being taken of these provisions, it is necessary to supplement certain technical measures of application provided for in Commission Regulation (EEC) No 685/69 ⁽⁶⁾ of 14 April 1969 on detailed rules of application for intervention on the market in butter and cream, as last amended by the Act; whereas in order to ensure that sweet cream butter is of good keeping quality, the minimum salt content of this product should be fixed; whereas provision should also be made as to what markings should appear on the packagings in order to distinguish the two types of butter;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1973.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 685/69 is hereby amended as follows:

1. The following subparagraph shall be added to Article 3 (2):
'The butter shall be bought in only if it contains not less than 0.5% of salt.'
2. The following provision shall be added to Article 5 (4):
'(e) the word "salted" where the butter in question is that referred to in Article 1 (3) (a) (bb) of Regulation (EEC) No 985/68.'
3. The following provision shall be added to Article 23 (4):
'(f) The words "sweet cream butter" or "sweet-cream salted butter" as the case may be, where the butter in question is that referred to in Article 1 (3) (a) (bb) of Regulation (EEC) No 985/68.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply from 1 February 1973.

For the Commission

The President

Francois-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 90, 15. 4. 1969, p. 12.

REGULATION (EEC) No 372/73 OF THE COMMISSION

of 31 January 1973

supplementing Regulation (EEC) No 1533/72 as regards the fixing of the denaturing premium for common wheat for the 1972/73 marketing year in the new Member States

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by the Act ⁽²⁾ annexed to the Treaty ⁽³⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 7 (5) thereof;

Whereas, pursuant to Article 57 of the Act, in fixing the level of the various elements of the price and intervention system, except for intervention prices, account is to be taken, to the extent necessary for the proper functioning of Community rules, of the difference in prices expressed by the compensatory amount;

Whereas, in view of the price structure in the new Member States and in order to ensure the proper functioning of Community rules, a denaturing premium should be fixed for the new Member States equal to that applicable in the Community as originally constituted and adjusted, not by the whole but by part of the amount of the compensatory amounts taken into consideration;

Whereas it is therefore necessary to amend Commission Regulation (EEC) No 1533/72 ⁽⁴⁾ of 18 July 1972 fixing the denaturing premium for common wheat for the 1972/73 marketing year;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1533/72 is amended by the addition of the following note:

'Note: The total amount of the premium shall be:

- reduced in Denmark and the United Kingdom by 1 unit of account per metric ton,
- increased in Ireland by 5 units of account per metric ton.'

Article 2

This Regulation shall enter in force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply from 1 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 163, 19. 7. 1972, p. 12.

REGULATION (EEC) No 373/73 OF THE COMMISSION

of 31 January 1973

correcting Regulation No 2335/72 as regards the distinguishing number allocated in Ireland to establishment producing eggs for hatching and chicks of domestic poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1349/72 ⁽¹⁾ of 27 June 1972 on the production and marketing of eggs for hatching and of chicks of domestic poultry, as amended by Regulation (EEC) No 225/73 ⁽²⁾, and in particular Article 17 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2335/72 ⁽³⁾ of 31 October 1972 implementing Council Regulation (EEC) No 1349/72 on the production and marketing of eggs for hatching and chicks of domestic poultry laid down that the distinguishing numbers allocated to the production establishments engaged in the activity concerned should comprise abbreviations for each Member State; whereas the abbreviation EIR for Ireland is not that commonly used to identify that country;

Whereas, this being so, it is necessary to substitute IRL for that abbreviation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs;

1. Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2335/72 is replaced by the following:

'1. All applications for registration shall be addressed to the competent authority of the Member State in whose territory the establishment is located. That authority shall allocate to the establishment a distinguishing number comprising the capital letters, B for Belgium, DK for Denmark, D for Germany, F for France, IRL for Ireland, I for Italy, L for Luxembourg, NL for the Netherlands and UK for the United Kingdom, followed by an identifying number so allocated that it is possible to determine the activity in which the establishment is engaged.'

2. Article 2 of Regulation (EEC) No 2335/72 is repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply from 1 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1972, p. 7.

⁽²⁾ OJ No L 27. 1. 2. 1973, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 252, 8. 11. 1972, p. 1.

REGULATION (EEC) No 374/73 OF THE COMMISSION
of 31 January 1973

laying down the temporary measures to be taken because of Accession relating to the
implementation of Regulation (EEC) No 1619/68 on marketing standards for eggs in
Denmark

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 63 (1) of the Act ⁽²⁾ annexed thereto;

Whereas the arrangements provided for by Council Regulation (EEC) No 1619/68 ⁽³⁾ of 15 October 1968 concerning marketing standards for eggs, as last amended by Regulation (EEC) 1348/72 ⁽⁴⁾ are applicable from 1 February 1973 in the new Member States; whereas in order to implement those arrangements these Member States and the undertakings concerned need to take preparatory measures; for that reason implementation of those arrangements from the above date gives rise to some temporary technical difficulties in Denmark;

Whereas, therefore, provision should be made to Denmark, during a short transitional period, for the possibility of marketing eggs in accordance with the legal conditions existing before Accession, without this possibility preventing, the marketing of eggs from 1

February 1973 in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1619/68;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Until 31 March 1973 inclusive eggs may be marketed in Denmark in accordance with the legal conditions in force before its Accession to the European Economic Community.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply from 1 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 258, 21. 10. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1972, p. 5.

REGULATION (EEC) No 375/73 OF THE COMMISSION

of 31 January 1973

laying down the temporary measures to be taken because of Accession relating to the implementation of Regulation (EEC) No 1349/72 concerning production of and trade with eggs for hatching and chicks of domestic poultry in Denmark

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 63 (1) of the Act ⁽²⁾ annexed thereto;

Whereas the arrangements provided for by Council Regulation (EEC) No 1349/72 ⁽³⁾ of 27 June 1972 concerning production of and trade with eggs for hatching and chicks of domestic poultry are applicable from 1 February 1973 in the new Member States; whereas in order to implement those arrangements these Member States and the undertakings concerned need to take preparatory measures; for that reason implementation of those arrangements from the above date gives rise to some temporary technical difficulties in Denmark;

Whereas, therefore, provision should be made to Denmark, during an appropriated transitional period, for the possibility of marketing eggs for hatching and chicks of domestic poultry in accordance with the legal conditions existing before Accession, without this possibility preventing, the production of and the trade

with eggs for hatching and chicks of domestic poultry from 1 February 1973 in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1349/72;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion to the Management Committee for Poultrymeat and Eggs;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Until 31 July 1973 inclusive eggs for hatching and chicks of domestic poultry may be produced and marketed in Denmark in accordance with the legal conditions in force before its Accession to the European Economic Community.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply from 1 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 148, 30. 6. 1972, p. 7.

REGULATION (EEC) No 376/73 OF THE COMMISSION

of 31 January 1973

amending, as regards the compensatory amounts provided for in the Act of Accession, Regulations (EEC) Nos 1259/72, 1282/72, 1519/72, 1717/72, 2474/72, 2537/72 and 2561/72 relating special sales of butter

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

price to the army and similar forces, as amended by Regulation (EEC) No 2369/72 ⁽⁹⁾;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 62 (1) of the Act ⁽²⁾ annexed thereto, hereinafter called the 'Act';

Whereas Council Regulation (EEC) No 233/73 ⁽³⁾ of 31 January 1973 laying down general rules for the system of compensatory amounts for milk and milk products provided that, to take account of the situation resulting in each case from the reduction in the price of the butter, it may be decided that the said compensatory amounts shall not apply to butter which is the subject of certain special sales pursuant to Article 7a of Council Regulation (EEC) No 985/68 ⁽⁴⁾ of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72 ⁽⁵⁾;

Whereas the measure in question should apply in respect of the following Regulations:

— Commission Regulation (EEC) No 1259/72 ⁽⁶⁾ of 16 June 1972 on the disposal of butter at a reduced price to certain Community processing undertakings, as last amended by Regulation (EEC) No 2815/72 ⁽⁷⁾;

— Commission Regulation (EEC) No 1282/72 ⁽⁸⁾ of 21 June 1972 on the sale of butter at a reduced

— Commission Regulation (EEC) No 1519/72 ⁽¹⁰⁾ of 14 July 1972 on the sale by tender of butter at reduced prices for the exportation of certain fat compounds;

— Commission Regulation (EEC) No 1717/72 ⁽¹¹⁾ of 8 August 1972 on the sale of butter at a reduced price to non-profit making institutions and organizations, as amended by Regulation (EEC) No 2369/72;

— Commission Regulation (EEC) No 2474/72 ⁽¹²⁾ of 27 November 1972 on the sale at reduced prices of intervention butter for direct consumption in the Community, as amended by Regulation (EEC) No 206/73 ⁽¹³⁾;

— Commission Regulation (EEC) No 2537/72 ⁽¹⁴⁾ of 4 December 1972 on invitations to tender for the supply of butteroil for the World Food Programme;

— Commission Regulation (EEC) No 2561/72 ⁽¹⁵⁾ of 6 December 1972 on the sale at reduced prices of intervention butter for direct consumption as concentrated butter;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products;

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 28. 1. 2. 1973, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 139, 17. 6. 1972, p. 18.

⁽⁷⁾ OJ No L 297, 30. 12. 1972, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 22. 6. 1972, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 255, 11. 11. 1972, p. 9.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 162, 18. 7. 1972, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 9. 8. 1972, p. 11.

⁽¹²⁾ OJ No L 267, 28. 11. 1972, p. 13.

⁽¹³⁾ OJ No L 23, 29. 1. 1973, p. 19.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 272, 5. 12. 1972, p. 15.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 274, 7. 12. 1972, p. 12.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 20 of Regulation (EEC) No 1259/72 is replaced by the following:

'As regards that part of the butter and concentrated butter specified in Article b (1) (a) and (b) which consists of butter, on sales pursuant to this Regulation:

- (a) the compensatory amounts fixed pursuant to Regulation (EEC) No 974/71 shall be multiplied by the coefficient 0.3: the Commission may, if necessary after this coefficient;
- (b) the compensatory amounts provided for in the Act annexed to the Accession Treaty shall not be applicable.'

Article 2

- (a) In Article 8 of Regulation (EEC) No 1282/72, and
- (b) in Article 9 of Regulation EEC No 1717/72,

the words 'The compensatory amounts provided for in Regulation (EEC) No 974/71' are replaced by the words 'The compensatory amounts provided for in Regulation (EEC) No 974/71 and the compensatory amounts provided for in the Act annexed to the Accession Treaty.'

Article 3

Article 27 of Regulation (EEC) No 1519/72 is replaced by the following:

'Article 27

As regards butter and butter processed into the products referred to in Article 19:

- (a) the compensatory amounts fixed pursuant to Regulation (EEC) No 974/71 shall be multiplied by the coefficient 0.2: the Commission may, if necessary, alter this coefficient;

- (b) the compensatory amounts provided for in the Accession Treaty shall not be applicable.'

Article 4

The following new Article 11a is added to Regulation (EEC) No 2474/72:

'Article 11a

The compensatory amounts provided for in the Act annexed to the Accession Treaty shall be applicable to butter sold pursuant to this Regulation.'

Article 5

In Article 16 of Regulation (EEC) No 2537/72 the words 'No refund or compensatory amount' are replaced by the words 'No refund or compensatory amount, including the compensatory amounts provided for in the Act annexed to the Accession Treaty.'

Article 6

Article 14 of Regulation (EEC) No 2561/72 is amended as follows:

- (a) the present provisions become paragraph 1;
- (b) the following paragraph is added:
 - '2. The compensatory amounts provided for in the Act annexed to the Accession Treaty shall not be applicable to concentrated butter sold pursuant to this Regulation.'

Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall apply from 1 February 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 January 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI